



**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen
Kantonales Labor**

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Dorfkorporation Schwarzenbach
Herr Eugen Meier
Poststrasse 1
9536 Schwarzenbach SG

Kurt Schlumpf
Trink- und Badewasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz
und Veterinärwesen (AVSV)
Toggenburgerstrasse 11
9602 Bazenheid
T 058 229 66 23
kurt.schlumpf@sg.ch
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 19. Juni 2020

Untersuchungsbericht L20.1198

Kunden-Nr: B006853
Anzahl Proben: 1
Eingangsdatum: 10.06.2020
Witterung: letzter starker Regen vor 1 Tag
Bodenfeuchtigkeit: feucht
Probenehmer: Eugen Meier, Dorfkorporation Schwarzenbach
Untersuchungsziel: chemisch
Probenahmegrund: Kundenauftrag Laboruntersuchung

Beurteilung

Erhebungs-Nr. 1

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrößen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV).

Freundliche Grüsse

Kurt Schlumpf, Trink- und Badewasserinspektor

Beilage: Rechnung
Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

Verteiler

- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Schwarzenbach, Paul Baumann (mac.baumann@tbwil.ch)





Resultate

Probenahmestelle	Quelle Geissmatt vor UV			
Material	Rohwasser			
Beschreibung				
Probenummer	P20.1217			
Erhebungsnummer	1			
Erhebungsdatum, -zeit	09.06.2020, 14:20			
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	11.3		
Ergiebigkeit/Schüttung	l/min	308		
Chemie				
Für Resultate betreffend "VOC" konsultieren Sie den Anhang.				





Anhang

Probenahmestelle	Quelle Geissmatt vor UV			
Material	Rohwasser			
Beschreibung				
Probenummer	P20.1217			
Erhebungsnummer	1			
Erhebungsdatum / zeit	09.06.2020, 14:20			
VOC				
1,1,1,2-Tetrachlorethan	ug/l	nn		
1,1,1-Trichlorethan	ug/l	nn		
1,1,2,2-Tetrachlorethan	ug/l	nn		
1,1,2-Trichlorethan	ug/l	nn		
1,1-Dichlorethan	ug/l	nn		
1,1-Dichlorethen	ug/l	nn		
1,1-Dichlorpropen	ug/l	nn		
1,2,3-Trichlorbenzol	ug/l	nn		
1,2,3-Trichlorpropan	ug/l	nn		
1,2,4-Trichlorbenzol	ug/l	nn		
1,2,4-Trimethylbenzol	ug/l	nn		
1,2-Dibrom-3-chlorpropan	ug/l	nn		
1,2-Dibromethan	ug/l	nn		
1,2-Dichlorbenzol	ug/l	nn		
1,2-Dichlorethan	ug/l	nn		
1,2-Dichlorpropan	ug/l	nn		
1,3,5-Trimethylbenzol	ug/l	nn		
1,3-Dichlorbenzol	ug/l	nn		
1,3-Dichlorpropan	ug/l	nn		
1,4-Dichlorbenzol	ug/l	nn		
2,2-Dichlorpropan	ug/l	nn		
2-Chlortoluol	ug/l	nn		
4-Chlortoluol	ug/l	nn		
4-Isopropyltoluol	ug/l	nn		
Benzol	ug/l	nn		
Brombenzol	ug/l	nn		
Bromchlormethan	ug/l	nn		
Bromdichlormethan	ug/l	nn		
Brommethan	ug/l	nn		
Bromoform	ug/l	nn		
BTEX: Summe von Benzen, Methylbenzen, Ethylbenzen und Dimethylbenzen	ug/l	nn		
Chlorbenzol	ug/l	nn		
Chlorethan	ug/l	nn		
Chlormethan	ug/l	nn		
cis-1,2-Dichlorethen	ug/l	nn		





Anhang

Probenahmestelle		Quelle Geissmatt vor UV			
Material		Rohwasser			
Beschreibung					
Probenummer		P20.1217			
Erhebungsnummer		1			
Erhebungsdatum / zeit		09.06.2020, 14:20			
cis-1,3-Dichlorpropen	ug/l	nn			
Dibromchlormethan	ug/l	nn			
Dibrommethan	ug/l	nn			
Dichlordifluormethan	ug/l	nn			
Dichlormethan	ug/l	nn			
ETBE	ug/l	nn			
Ethylbenzol	ug/l	nn			
Hexachlorbutadien	ug/l	nn			
Isopropylbenzol	ug/l	nn			
m/p-Xylol	ug/l	nn			
MTBE	ug/l	nn			
Naphthalin	ug/l	nn			
n-Butylbenzol	ug/l	nn			
n-Propylbenzol	ug/l	nn			
o-Xylol	ug/l	nn			
sec-Butylbenzol	ug/l	nn			
Styrol	ug/l	nn			
Summe ETBE + MTBE	ug/l	nn			
Summe flüchtige Halogenkohlenwasserstoffe	ug/l	nn			
Summe Tetra- und Trichlorethen	ug/l	nn			
Summe Trihalomethane THM	ug/l	nn			
tert-Butylbenzol	ug/l	nn			
Tetrachlorethen	ug/l	nn			
Tetrachlorkohlenstoff	ug/l	nn			
Toluol	ug/l	nn			
trans-1,2-Dichlorethen	ug/l	nn			
trans-1,3-Dichlorpropen	ug/l	nn			
Trichlorethen	ug/l	nn			
Trichlorfluormethan	ug/l	nn			
Trichlormethan	ug/l	nn			
Vinylchlorid	ug/l	nn			

Methodenverzeichnis





Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Hinweise zur Berücksichtigung der Messunsicherheit bei der Beurteilung von Höchst- und Mindestwerten finden Sie unter <https://www.sg.ch/> unter dem Suchbegriff "Entscheidungsregeln und Messunsicherheit". Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Die Probenbeurteilung bezieht sich ausschliesslich auf die vom Kantonalen Labor zu verantwortenden Messwerte und nicht auf vom Kunden bereitgestellte externe Feldmessungen.

Methode	Nr	Methodik
Methoden AVSV (akkreditiert)		
VOC	SOP-2376	GC-MS

Abkürzungsverzeichnis

fett	Beurteilungswert nicht erfüllt	[HW]	Höchstwert
nn	nicht nachweisbar	[MW]	Mindestwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		

